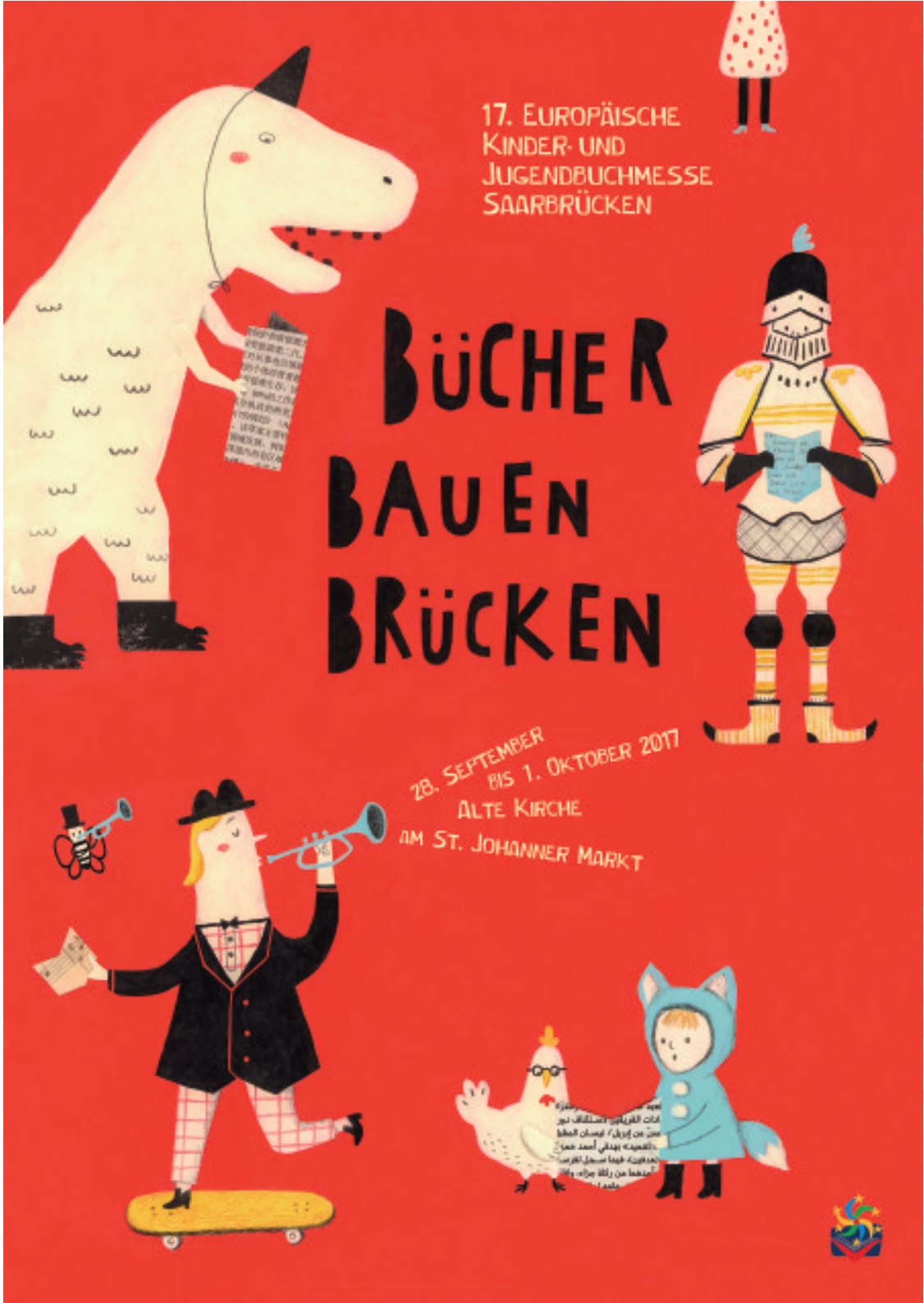

17. Europäische
Kinder- und
Jugendbuchmesse
Saarbrücken
Bücher
bauen
brücken
28. September
bis 1. Oktober 2017
Alte Kirche
am St. Johanner Markt

Willkommen Bienvenue

Liebe kleine und große Bücherfreunde,

Wenn ein hochbegabter Junge einmal ein echter Looser sein will, wenn ein verrückter Graf gekaute Kaugummis sammelt, wenn ein U-Boot auf dem Berg landet und wenn ein Stinktier der berühmteste Detektiv der Stadt ist, dann kann das ziemlich komisch sein.
In den Büchern, die sich die Autoren und Illustratoren des Leseprogramms ausgedacht haben, geht es manchmal lustig und manchmal merkwürdig schräg zu. In jedem Fall sind es Geschichten, die Laune machen und die Leseratten begeistert verschlingen. Und es sind Geschichten, von denen viele in Bildern erzählt werden und die dadurch Kindern, die mit der Sprache noch nicht so vertraut sind, das Verstehen erleichtern.
Willkommen also zur 17. Europäischen Kinder- und Jugendbuchmesse, die unter dem Motto steht: „ziemlich komisch!"

Seit 17 Jahren lädt die Kinder- und Jugendbuchmesse mit ihrem literarisch und kulturell bunten Programm zu Autoren- und Künstlerbegegnungen aus vielen Ländern ein. Daran wird sich auch in diesem Jahr nichts ändern.
Und doch ist diesmal vieles neu.
Erstmals nun im September findet das große Lesefest seit Jahren wieder mitten in der Saarbrücker Innenstadt statt. Die Hochschule für Musik als neuer Kooperationspartner bietet in der Alten Kirche am Cora-Eppstein-Platz mit ihrem wunderschönen Konzertsaal Raum für eine große bunte Bücherschau und daneben Räumlichkeiten für Autorenlesungen, die sich im Garten und dem angrenzenden Gemeindezentrum fortsetzen werden. Studierende der Musikhochschule geben einigen Veranstaltungen den musikalischen Rahmen.

Und - „Schiff ahoi" - das Theaterschiff Maria-Helena am Saarufer verwandelt sich für die Buchmesse in ein schwimmendes Bilderbuchkino und abends in einen Künstlertreff für Autoren.

Bücher bauen Brücken - unter diesem Motto präsentieren zum wiederholten Mal Illustratoren des Europäischen Austauschprojekts TRANSBOOK ihre künstlerische Arbeit.
Im Vorfeld der Frankfurter Buchmesse und seinem diesjährigen Ehrengastland Frankreich liegt ein Fokus auf Büchern und Künstlergästen aus unserem Nachbarland. Bienvenue!

Last but not least: Im Mai zeichnete die Messe gemeinsam mit der Stiftung für die deutsch-französische kulturelle Zusammenarbeit zum fünften Mal herausragende Bücher mit dem Deutsch-Französischen Jugendliteraturpreis aus. Die Preisträgerinnen Angela Mohr und Muriel Zürcher werden ihre Gewinnertitel dem Publikum vorstellen.

Wir danken sehr herzlich unseren Partnern, Förderern und Sponsoren, ohne die dieses große Bücherfest nicht stattfinden könnte!

Herzlich willkommen, liebe Autoren und Illustratoren aus ganz Europa und darüber hinaus!
Herzlich willkommen, liebe kleine und große Bücherfreunde!

Wir freuen uns auf einen spannenden Neubeginn und auf viele neugierige Besucher.

Doris Pack
Vorsitzende der Europäischen Kinder- und Jugendbuchmesse

Astrid Rech
Leitung

Grußwort des Ministers für Bildung und Kultur des Saarlandes, Ulrich Commerçon

„Ziemlich komisch“ lautet das Motto der 17. Europäischen Kinder- und Jugendbuchmesse. Ziel der diesjährigen Messe ist es, auch Kindern und Jugendlichen, die erst seit kurzer Zeit die deutsche Sprache lernen, den Zugang zur Literatur zu erleichtern. Dazu werden Bücher mit lustigen, komischen sowie spannenden Inhalten und Geschichten vorgestellt..

Ziemlich ungewöhnlich: Ein neuer Ort, ein neuer Termin und ein neuer Kooperationspartner: Mit der **„Alten evangelischen Kirche St. Johann“** am Cora Eppstein- Platz hat die Buchmesse einen höchst attraktiven Standort in der Saarbrücker Innenstadt gefunden, an dem vom **28. September bis 1. Oktober 2017** Autorinnen und Autoren sowie Bilderbuchillustratorinnen und -illustratoren aus ganz Europa zu Gast sein werden und sich in mehrsprachigen Lesungen und Workshops vorstellen.
Die **Hochschule für Musik Saar** engagiert sich inhaltlich programmatisch insbesondere mit der Studienklasse „Elementare Musikpädagogik“ und wird mit vielen überraschenden musikalisch-literarischen Beiträgen die Messe bereichern.

Sonst bleibt alles beim Bewährten: Mit Büchern Brücken zu bauen und so zwischen den Kulturen für Toleranz und Respekt zu werben.

Ich danke den Veranstalterinnen für ihr stetes Engagement und ihren mutigen Schritt, das Gesamtkonzept der Messe umzugestalten.

Den vielen großen und kleinen Leserinnen und Lesern wünsche ich spannende Entdeckungen und viele inspirierende Eindrücke.

Ulrich Commerçon
Minister für Bildung und Kultur

Ministerium für Bildung und Kultur SAARLAND

Grußwort des Rektors der Hochschule für Musik Saar, Prof. Wolfgang Mayer

Liebe kleine und große Literaturfreunde,

die Hochschule für Musik Saar freut sich sehr, die diesjährige Europäische Kinder- und Jugendbuchmesse als Kooperationspartner zu unterstützen. Unser Standort Alte Ev. Kirche St. Johann und das dazugehörige Umfeld in der Saarbrücker Innenstadt werden sicherlich ein stimmiges Ambiente für diese außergewöhnliche Veranstaltung bieten.
Eine frühzeitige Beschäftigung mit Kunst und Kultur ist für die Gesamtentwicklung von Kindern und Jugendlichen enorm wichtig, wie mittlerweile unzählige Studien belegen. Dies gilt für die Musik ebenso wie für die bildende und darstellende Kunst und natürlich auch für die Literatur. Unter dem Motto „Bücher bauen Brücken“ leistet die grenzüberschreitende, farbenfrohe Kinder- und Jugendbuchmesse im 17. Jahr ihres Bestehens erneut einen wertvollen Beitrag für die Leseförderung und die literarische Bildung.
Im Zusammenspiel zwischen Literatur und Musik werden HfM-Studierende und Lehrende das Programm mit Improvisationen, Lesungen und der Aufführung eines Märchenmusicals, gemeinsam mit Schülerinnen und Schülern des Saarbrücker Ludwigsgymnasiums, mitgestalten. Ich danke der Leiterin der Europäischen Kinder- und Jugendbuchmesse, Frau Astrid Rech, für die hervorragende Zusammenarbeit und wünsche allen Beteiligten, vor allem natürlich den kleinen und großen Besuchern der Messe, eine gelungene und spannende Veranstaltung.

Ihr

Prof. Wolfgang Mayer
Rektor der Hochschule für Musik Saar

HfM SAAR Hochschule für Musik

Grußwort der Oberbürgermeisterin der Landeshauptstadt Saarbrücken, Charlotte Britz

Vom 28. September bis zum 1. Oktober wird Saarbrücken wieder zur grenzenlosen Bücherstadt. Nicht nur zu einem neuen Termin, sondern auch an einem neuen Veranstaltungsort präsentiert sich die Europäische Kinder- und Jugendbuchmesse in diesem Jahr. Neuer Standort ist die Alte Kirche St. Johann, die sich nur einen Steinwurf vom St. Johanner Markt entfernt befindet. In den neuen Räumlichkeiten mitten in der Saarbrücker Innenstadt gibt es vier Tage Gelegenheit zum Blättern, Lesen, Zuhören, Staunen und Träumen. Neu ist auch die Kooperation mit der Hochschule für Musik (HfM), die mit ihren vielfältigen Möglichkeiten die Messe musikalisch und inhaltlich bereichern wird.

Die 17. Europäische Kinder- und Jugendbuchmesse bietet eine Bühne für Verlage, Autoren, internationale Illustratoren und Fachbesucher. Im Vordergrund stehen Informationen über Neuerscheinungen und Trends im deutschen sowie europäischen Jugendbuchmarkt. Im Rahmen der Messe werden viele interessante Veranstaltungen, darunter Lesungen, Workshops, Diskussionen und Ausstellungen angeboten.

Der diesjährige Themenschwerpunkt der Messe trägt das Motto „Ziemlich komisch" und lädt Kinder, Jugendliche und Erwachsene gleichermaßen dazu ein, sich mit dem Begriff auseinanderzusetzen. Bücher mit lustigen, komischen und merkwürdigen Inhalten, Geschichten zum Schmunzeln oder Lachen sollen auch Kindern, die erst kurz mit der deutschen Sprache vertraut sind, den Zugang zu Literatur ermöglichen.

Die Europäische Kinder- und Jugendbuchmesse bleibt trotz Neuorientierung weiter ihrer Philosophie „Bücher bauen Brücken" treu. Diesem Motto folgt die Messe seit mittlerweile siebzehn Jahren. Durch die Förderung von Bildung, Toleranz und Fantasie baut die Messe „Bücher-Brücken" zwischen den Kulturen. Die Kooperation mit der HfM, die sich dank ihrer Studenten aus über 40 Nationen durch ihre Multikulturalität auszeichnet, bietet nun die Chance, die Messe noch internationaler auszurichten. Dank der Unterstützung der Studienklassen „Elementare Musikpädagogik" werden musikalisch-literarische Veranstaltungen konzipiert, z. B. ein japanisches Kamishibai-Theater oder Bilderbuchkinos mit Musikbegleitung.

Der Focus der Messe liegt in diesem Jahr auf Frankreich, das im Oktober auch Ehrengastland auf der Frankfurter Buchmesse sein wird. Das Nachbarland wird mit zahlreichen Autoren und Illustratoren vertreten sein. Ich freue mich, dass die Europäische Kinder- und Jugendbuchmesse seit Jahren eine feste Größe im Veranstaltungskalender der Stadt ist und sie jetzt sogar noch mehr ins Zentrum rückt, denn die Begegnung von Kindern und Jugendlichen mit Büchern ist von besonderer Bedeutung. Frühkindliche Bildung war von Anfang an eines der wichtigsten Anliegen der Messe. Gerade die Kleinsten sind mit großer Neugier und enormem Wissensdurst ausgestattet und die Europäische Kinder- und Jugendbuchmesse setzt sich dafür ein, dass diese Freude am Entdecken ein Leben lang erhalten bleibt.

Ich danke Astrid Rech und ihrem Team sehr herzlich für die Organisation dieser Messe und wünsche den Kindern, aber auch uns allen viele spannende Begegnungen mit der europäischen Kinder- und Jugendliteratur.

Saarbrücken, im August 2017

Charlotte Britz
Oberbürgermeisterin

Landeshauptstadt SAARBRÜCKEN

Grußwort des Vorstandsvorsitzenden der Sparkasse Saarbrücken, Hans-Werner Sander

Lesen beflügelt unsere Phantasie, ist eine erfüllende Freizeitbeschäftigung und eine Schlüsselqualifikation für Lernen und Verstehen. Denn ohne die Fähigkeit, Wörter zu entziffern und ihre Bedeutung zu erfassen, verschließen sich ganze Welten, bleiben die Zugänge zu wichtigen Lebensbereichen unerreichbar. Erst eine erfolgreiche Lesesozialisation schafft die Voraussetzung für eine aktive und kritische Teilhabe an unserer Medien- und Informationsgesellschaft.

Um früh das Interesse an Büchern zu fördern, die Lust am Lesen zu wecken und auf Neuerscheinungen in der Kinder- und Jugendliteratur aufmerksam zu machen, wurde die Europäische Kinder- und Jugendbuchmesse ins Leben gerufen. Die Tatsache, dass sie in diesem Jahr bereits zum 17. Mal stattfindet und alljährlich tausende Besucher nach Saarbrücken kommen, zeigt, dass sich diese Messe erfolgreich in den Köpfen und Herzen der Menschen – ganz besonders hier in unserer Region – etabliert hat.

Seit Jahren unterstützt die Buchmesse die Frankreichstrategie des Saarlandes. Daher liegt auch in diesem Herbst ein besonderer Fokus auf unserem direkten Nachbarn. Bienvenue also – denn die Messe bietet sicherlich eine gute Gelegenheit, die Ausstellungen unserer französischen Illustratoren zu besuchen und den Lesungen der hier vertretenen Autoren zu lauschen. So können Sie mehr über die Literatur unseres wunderschönen Nachbarlandes erfahren und erleben damit auch ein wenig die Vielfalt der französischen Kultur.

Lesen, Hören, Staunen: Ein buntes Begleitprogramm rund ums Buch lädt die großen und kleinen Leseratten ein zu weiten Gedankenflügen in die Phantasie. Ich wünsche Ihnen ereignisreiche und spannende Lesemomente, Heiterkeit und Spaß beim Besuch dieser Messe und vor allem viel Lust auf das Lesen. Lassen Sie sich und Ihre Kinder überraschen, berühren und begeistern. Herzlich willkommen in unserer schönen Landeshauptstadt.

Hans-Werner Sander
Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Saarbrücken

Hauptsponsor

Sparkasse Saarbrücken

17. Europäische Kinder- und Jugendbuchmesse Saarbrücken

Schirmherr: Ulrich Commerçon
Minister für Bildung und Kultur des Saarlandes

Partner der Frankreich-Strategie

Die Eröffnung der 17. Europäischen Kinder- und Jugendbuchmesse
am Donnerstag, 28.September, um 11h
findet im Saal des evangelischen Gemeindezentrums statt.

Le 17ème Salon Européen du Livre de Jeunesse ouvrira ses portes
Jeudi, 28 Septembre 2017, à 11h
dans le salle du evangelische Gemeindezentrum.

Wir danken allen Partnern, Förderern und Sponsoren.
Nous remercions tous nos partenaires, sponsors et donateurs.

Teilnahmegebühr pro Tag: 1,50/2,00 Euro pro Person
Prix d'entrée à la journée: 1,50 Euro/2,00 Euro /personne

Plakatentwurf 2017: Pei-Yu Chang

Alle Autoren und Illustratoren von A - Z — Seite 10 ff.
Ignasi Blanch, Luc Blanvillain, Anne Brouillard, Pei-Yu Chang, Géraldine Elschner, Ulrich Fasshauer, Sven Gerhardt, Thomas J. Hauck, Ashild Kanstad Johnsen, Bernd Kissel, Jadwiga Kowalska, Anja von Kampen, Anne Kostrzewa, Tanya Lieske, Stefan Martin Meyer, Angela Mohr, Kirsten Reinhardt, Manfred Schlüter, Antje Szillat, Christopher Tauber, Benjamin Tienti, Matthias von Bornstädt, Muriel Zürcher

Sachbuchthema Bienen, Hummeln und Co — Seite 34
Märchenmusical „Die zwölf Schwäne" — Seite 36
Als ich noch klein war...
Studierende der HfM stellen ihr Lieblingsbuch vor — Seite 37
Eine kunstvolle Begegnung.
Improvisation zwischen Malerei und Musik — Seite 38
102 Gespensterchen
Eine musikalisch-literarische Reise — Seite 39
Märchen aus dem Orient — Seite 40
Wortspiele — Seite 40
Bücherschau — Seite 41
Forum am Mittag / Happy Hour — Seite 41
Bilderbuchkino auf dem Theaterschiff — Seite 42 f.
Gespensterparty auf dem Theaterschiff — Seite 44
Künstlertreff Theaterschiff — Seite 44
Lesen im Garten — Seite 45
Bücherflohmarkt — Seite 45
Junge Illustratoren aus Barcelona — Seite 46
Eine Ausstellung entsteht — Seite 46
Es bewegt sich was. Workshop PopUp-Bücher — Seite 47
Umweltgeschichten — Seite 47
Abschlussfest — Seite 48
Messeteam — Seite 49
Partner, Förderer, Sponsoren — Seite 51
Alle Termine im Überblick — Seite 52 ff.
Lageplan — Seite 58
Impressum — Seite 59

Joana Raspall/ Ignasi Blanch(Illu): Podries

Takatuka 2017 - ab 8 Jahre und Erwachsene

Hautfarbe, Sprache, Ernährung, Kleidung - alles könnte anders sein, wenn wir anderswo geboren worden wären. Einiges wäre besser, anderes schlechter. Eines ist jedoch sicher: wir alle sind Menschen mit gleichen Bedürfnissen und gleichen Gefühlen. Ignasi Blanch hat das tief berührende Gedicht der großen katalanischen Dichterin Joana Raspall in beeindruckende Bilder umgesetzt.

Notre couleur de peau, notre langue, notre alimentation : tout aurait pu être différent si nous étions nés ailleurs. En tout cas, une chose est sûre : nous sommes tous des êtres humains avec les mêmes besoins. Ignasi Blanch met magnifiquement en images le poème touchant de la poétesse catalane Joana Raspall.

Ignasi Blanch ist ein international bekannter Künstler aus Barcelona, wo er unterrichtet, an unzähligen Projekten arbeitet und seine Bücher bei verschiedenen Verlagen veröffentlicht. Er zeichnet und malt ständig. Ohne ihn ist die Saarbrücker Buchmesse nicht vorstellbar!

***Ignasi Blanc** est un artiste internationalement reconnu originaire de Barcelone où il enseigne et travaille sur de nombreux projets. Un incontournable du Salon Européen du Livre de Jeunesse de Sarrebruck!*

Transbook

Diese Veranstaltung wird aus Mitteln von TRANSBOOK unterstützt.

Donnerstag, 28. Sep.,15:00h / Freitag, 29. Sep., 11:00h und 15:00h

Luc Blanvillain: Tagebuch eines Möchtegern-Versagers

Fischer Verlag 2017 - ab 10 Jahre

„Katastrophe ist noch zu schwach. Was ich erlebe, ist eine Apokalypse ...“

Hochbegabt soll cool sein? Der zwölfjährige Nils wäre lieber ganz normal. Dann dürfte er vielleicht auch mal fernsehen oder Fußball spielen anstatt zu lernen. Was, wenn er ab sofort einfach schlechte Noten schreibt? Leider gerät Nils die Lügerei ein bisschen aus der Kontrolle. Aber wofür ist man schließlich hochbegabt – wenn nicht dazu, um gute Lösungen zu finden?

Nils est un surdoué couvé par ses parents. Souhaitant s'émanciper, il entreprend méthodiquement de devenir nul à l'école, et raconte cette difficile conversion dans un journal. Nils doit en effet se confronter à Ange, un autre premier-de-la-classe, à Basile, véritable nul qu'il prend pour modèle, et à Mona, adorable jeune fille qui boite (mais si peu).

Luc Blanvillain ist Französischlehrer und hat in Frankreich schon einige erfolgreiche Kinder- und Jugendbücher veröffentlicht. Gerne setzt er in seinen Büchern Schüler, Eltern und Lehrer in Szene – also jenes Höllentrio, in dem er sich tagtäglich bewegt.

***Luc Blanvillain** enseigne le français à Lannion et a déjà publié quelques romans pour la jeunesse. Il se régale à mettre en scène élèves, parents et enseignants, ce trio infernal qu'il fréquente assidûment.*

Diese Veranstaltung wird unterstützt von Villa Lessing.

VILLA LESSING

Donnerstag, 28. Sep., 9:00h und 11:00h / Freitag, 29.Sept., 10:00h

Anne Brouillard: Der große Wald *La Grande Forêt*

Moritz Verlag 2017 - ab 6 Jahre

„... Killiok drehte sich um. „Pssst...“, machte Veronika ...“

Chintia ist ein Land, das kein Atlas verzeichnet. Hier erwartet Killiok, der schwarze Hund, ungeduldig die Rückkehr des roten Zauberers Vari von Drunter. Als er keine Nachricht von ihm erhält, machen er und seine Freundin Veronika sich auf die Suche. Der große Wald ist ihr Ziel, doch ihn zu durchqueren eine Herausforderung.

En Chintia, un gigantesque pays imaginaire, Killiok le chien noir s'inquiète tout seul dans sa maison : son ami le magicien rouge Vari Tchésou n'est pas venu le rejoindre comme chaque année. Avec son amie Veronica (une humaine), il décide alors de partir à sa recherche.

Anna Brouillard ist eine belgische Autorin und Illustratorin, die bereits über 50 Bücher veröffentlicht hat. In ihren Bilderbüchern erschafft sie einzigartige Welten voller Poesie und wurde dafür mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet.

***Anne Brouillard** est née et vit en Belgique. Avec une cinquantaine d'ouvrages à son actif, elle s'est imposée comme une auteure à l'univers poétique et singulier, dont les albums ont été multi-récompensés.*

Diese Veranstaltung wird aus Mitteln von TRANSBOOK unterstützt.

Donnerstag, 28.Sep., 10:00h und 15:00h / Freitag, 29. Sep.,., 14:00h

Pei-Yu Chang: Der geheimnisvolle Koffer von Herrn Benjamin

NordSüd Verlag 2017 - ab 6 Jahre

Herr Benjamin ist ein Philosoph mit ungewöhnlichen Ideen. Doch dann muss er fliehen, weil in seinem Land ungewöhnliche Ideen nicht mehr erwünscht sind. Mit einem schweren Koffer macht er sich auf den Weg. Leider gelingt Herrn Benjamin die Flucht nicht. Er verschwindet spurlos und mit ihm der geheimnisvolle Koffer…

Monsieur Benjamin est un philosophe avec des idées nouvelles. Un jour, il doit s'enfuir car ses idées ne sont plus les bienvenues dans son pays. Il se met alors en route avec une grosse valise. Malheureusement, Monsieur Benjamin ne parvient pas à fuir mais disparaît, et avec lui sa valise pleine de mystères...

Pei-Yu Chang, geboren in Taiwan, hat Deutsche Literaturwissenschaft in Taipeh sowie Kunst und Illustration in Münster studiert. Ihr erstes Bilderbuch wurde bereits mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet.

***Pei-Yu Chang** est née à Taipeh (Taiwan). Elle a étudié la littérature allemande dans sa ville natale puis l'art et l'illustration à Münster. Son premier album pour enfants a déjà été récompensé par de nombreux prix.*

„... wenn ein so kluger Mann unbedingt einen Koffer über die Berge schleppen wollte, dann hatte er bestimmt einen guten Grund dafür....“

Diese Veranstaltung wird aus Mitteln von TRANSBOOK unterstützt.

Samstag, 30.Sep., 11:00h und 16:00h / Sonntag, 1.Okt., 14:00h

Géraldine Elschner/ Joanna Boillat (Illu): Ein Eisbär im Museum

Minedition 2017 - ab 5 Jahre

Das Bilderbuch stellt das Kunstwerk des Eisbären Pompon (geschaffen von François Pompon) in den Mittelpunkt der Geschichte. Ein kleiner Junge, Leo, steht fasziniert im Museum vor der Skulptur. Durch eine unerlaubte Berührung haucht er dem Bären Leben ein. In der Nacht passiert etwas Wunderbares ...

Un petit garçon visite un musée. Une sculpture l'attire. Il s'agit d'un ours blanc, très grand et très beau. Pompon, l'ours, aime bien être admiré. Son cœur se réchauffe sous le regard amical des visiteurs…

Géraldine Elschner ist Französin, hat in Saarbrücken studiert und lebt heute in der Nähe von Heidelberg. Sie arbeitete als Bibliothekarin mit Schwerpunkt Kinderliteratur, bevor sie selbst zu schreiben begann. Sie liebt sanfte, stille Geschichten, die von Innen heraus eine große Kraft entwickeln.

***Géraldine Elschner** est Française, a étudié à Sarrebruck et vit aujourd'hui dans les environs de Heidelberg. Avant d'écrire ses propres livres, elle était bibliothécaire spécialisée dans la littérature de jeunesse.*

Transbook

Diese Veranstaltung wird aus Mitteln von TRANSBOOK unterstützt.

Samstag, 30.Sept. 11:00h und 15:00h (Fruchteria) /Sonntag, 1.Okt 12:00h

Emmanuel Bourdier/ Zaü (Illu): Haselnusstage / Les Jours Noisettes

Minedition 2017 - ab 6 Jahre

vorgestellt von Géraldine Elschner

Wie lebt man als Kind, wenn der Vater im Gefängnis sitzt? Wie spricht man mit dem Vater über schlechte Noten in der Schule? Was antwortet man den Mitschülern, wenn sie fragen: „Und was macht dein Vater so?"

LES JOURS NOISETTE wurde 2015 mit dem Deutsch-Französischen Jugend-literaturpreis ausgezeichnet und soeben ins Deutsche übertragen.

Une heure. Une petite heure avec lui. À me blottir dans son rire, à respirer son odeur de noisette, à le regarder gonfler ses muscles, bouger ses oreilles, à l'écouter m'appeler « mon fils », à tendre le cou vers les nuages, là, dehors. Une heure de rien du tout. Une heure pour oublier toutes les autres. Prix franco-allemand pour la littérature de jeunesse 2015.

Ulrich Fasshauer: Das U-Boot auf dem Dach
Tulipan 2017 - ab 9 Jahre

„Es gibt keine Probleme," hustete ich, „es gibt nur Herausforderungen."

Mauritius wird in der Schule Blobfisch genannt, weil er fast nie redet, keine Freunde hat und sich fast ausschließlich für das Leben in der Tiefsee interessiert. Da steht Onkel Christoph, ehemaliger Rockmusiker, plötzlich zu Hause vor der Tür und macht mächtig Eindruck bei Mauritius. Christoph ist laut, lustig und ein bisschen „anders" und scheint vor nichts Angst zu haben. Leider richtet der etwas merkwürdige Onkel einiges an Chaos an und die Geburtstagsparty hätte leicht schief gehen können…

À l'école, Mauritius est surnommé Blobfish parce qu'il ne parle jamais, n'a pas d'amis et parce qu'il s'intéresse exclusivement aux fonds marins. Un jour, son oncle Christoph lui rend visite et lui fait grande impression. Christoph est bruyant, drôle, quelque peu différent et n'a peur de rien. Malheureusement, cet oncle étrange finit par causer le chaos et aurait pu gâcher la fête d'anniversaire...

Ulrich Fasshauer lebt mit seiner Familie in Berlin. Er schreibt Kinder- und Jugendbücher und lektoriert Drehbücher.

Ulrich Fasshauer *vit avec sa famille à Berlin. Il écrit des livres pour le jeune public et est lecteur à l'université.*

Donnerstag, 28.Sep., 9:00h und 11:00h / Freitag, 29. Sep., 10:00h

Sven Gerhardt: Die Heuhaufen-Halunken
cbj 2017 - ab 8 Jahre

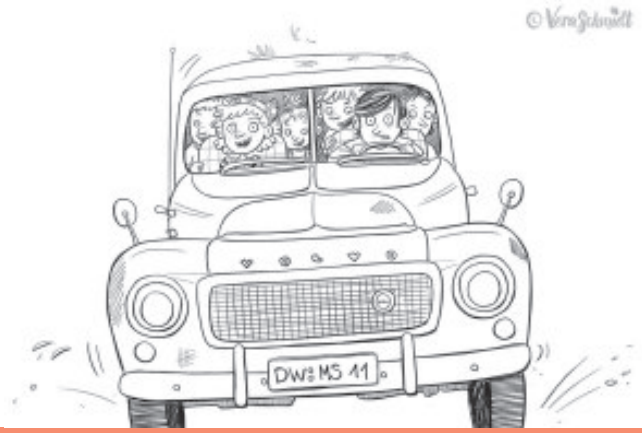
Dümpelwalde liegt am Ende der Welt. Aber Meggy und ihre Heuhaufenhalunken finden es toll hier. Für die nahenden Sommerferien hat sie schnell eine geniale Ganovenidee entwickelt: Badeurlaub am See – natürlich ohne Eltern. Aber wie organisiert man die Fahrt dahin?

Dümpelwalde a beau être au bout du monde, Meggy adore cet endroit. Vraie fripouille, elle a une idée pour les prochaines vacances d'été : partir avec ses amis camper au bord du lac, évidemment sans les parents. Mais comment organiser le voyage ?

© privat

Sven Gerhardt war zunächst in der Werbebranche tätig, bevor er als Grafiker und Autor arbeitete. Aber eigentlich wäre er selbst gern Halunke geworden.

Sven Gerhardt *travaillait dans la publicité avant de devenir graphiste et écrivain. Il aurait bien aimé être lui-même un petit polisson.*



Donnerstag, 28.Sep., 9:00h und 11:00h

Thomas J. Hauck: Das Gummibärchen und der Braunbär

Allitera Verlag - ab 5 Jahre

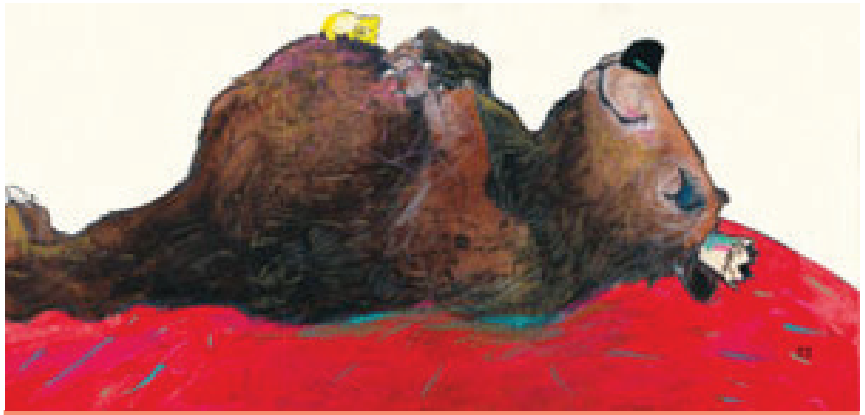
(und andere Geschichten)

...da weigert sich ein kleines Gummibärchen strikt von einem Kind zerkaut zu werden und zieht hinaus in die weite Welt, um sich mit einem großen Braunbären anzufreunden. Hier in seinem kuscheligen Fell hat es einen wundervollen Traum: Es befreit alle Gummibärchen aus den furchtbaren Tüten …

Un ourson en gélatine refuse d'être mangé par un enfant et s'enfuit à la découverte du monde. Il devient ami avec un grand ours brun et fait un rêve: il libère tous les oursons gélifiés de leurs horribles sachets...

Thomas J. Hauck ist Schauspieler, Autor, Regisseur und erzählt für sein Leben gerne Geschichten, was kleine und große Zuschauer immer wieder hoch erfreut.

***Thomas J. Hauck** est acteur, écrivain et réalisateur et adore raconter des histoires qui enchantent petits et grands.*



Samstag, 30.Sep., 12:00h und 15:00h / Sonntag, 1. Okt.,., 12:00h

Mark Janssen: Nichts passiert

Fischer Sauerländer 2017 – ab 4 Jahre

Nichts Besonderes passiert an diesem Tag. Nick schwimmt und begegnet ein paar Mäusen. Sara pflückt einen Apfel und rutscht eine Rutsche hinunter. Aber ist Nick nicht in Wirklichkeit mit den Walen geschwommen? Und ist Sara nicht auf Elefantenrüsseln gerutscht? Haben sie nicht auf dem Tigerkopf einen Handstand gemacht? Schaut nur genau hin!

Cette journée est une journée comme les autres. Nick nage et rencontre quelques souris. Sara cueille une pomme et s'amuse sur un toboggan. Mais Nick n'est-il pas, en fait, allé nager avec les baleines ? Sara n'a-t-elle pas glissé le long de la trompe d'un éléphant ? Et n'ont-ils pas fait le poirier sur la tête d'un tigre ? Regarde bien !

Mark Janssen ist ein Illustrator aus den Niederlanden, wo er über 240 Bücher veröffentlicht hat. Einige wurden in mehr als zehn weitere Sprachen übersetzt.

***Mark Janssen** est un illustrateur néerlandais. Il a publié plus de 240 livres dont certains ont été traduits dans plus de dix langues.*

Diese Veranstaltung wird unterstützt von

Freitag, 29. Sep., 14:00h / Samstag, 30. Sep., 11:00h und 15:00h

Anja von Kampen: Knietzsche und das Hosentaschenorakel

mixtvision 2016 - ab 9 Jahre

- Knietzsche - bekannt aus ARD, Ki.KA und Planet Schule -

Als Knietzsche zwölf wird, erfährt er, dass er adoptiert wurde und seine Eltern ihm nichts hinterlassen haben außer einer kaputten Taschenuhr, die urplötzlich zum Leben erwacht. Als ob das alles nicht schon komisch genug wäre, lernt er am selben Tag Mildred kennen: Ihr Vater sitzt in Untersuchungshaft, weil er wertvolle Gemälde aus dem Museum gestohlen haben soll. Ehrensache, dass Knietzsche und seine Freunde ihr helfen.

Lorsque Knietzsche atteint ses douze ans, il découvre qu'il a été adopté et que ses parents lui ont seulement laissé une montre à gousset cassée. Soudainement, cette montre se remet à fonctionner… Le même jour, il fait la connaissance de Mildred dont le père est en garde à vue car il aurait volé des tableaux dans un musée. Knietzsche et ses amis se font un devoir de venir en aide à Mildred.

Anja von Kampen ist Produzentin, Regisseurin und Autorin in Berlin. Für das Kinderfernsehen erfand sie 2012 den animierten Helden Knietzsche, der sich über die großen Themen des Lebens witzig-schräge Gedanken macht und inzwischen von zahlreichen Sendern im Ausland übernommen wurde.

***Anja von Kampen** vit à Berlin où elle est productrice, réalisatrice et auteure. Elle invente Knietzsche, héros drôle et farfelu qui fait face aux questions existentielles, en 2012. D'abord diffusées à la télévision allemande, ses aventures ont ensuite été reprises à l'étranger.*

© Torsten Gajda

Samstag, 30.Sep., 12:00h und 15:00h / Sonntag, 1. Okt., 12:00h

Ashild Kanstad Johnsen: Kubbes Museum/*Tibois fait son musée*

Onkel und Onkel 2013 - 4 bis 6 Jahre

Der kleine Baumstamm Kubbe sammelt mit großer Hingabe alles, was ihm auf seinen Spaziergängen im Wald unter die Augen kommt: Blätter und Stöcke, bunte Knöpfe oder alte Hüte.
So ist es kein Wunder, dass Kubbes Zimmer bald aus allen Nähten platzt. Zum Glück weiß Oma Rat und Kubbe eröffnet sein eigenes Museum.

Tibois est un petit bonhomme de bois qui vit au cœur de la forêt, dans une maison … en bois. Lorsqu'il se promène, le mardi, Tibois ramasse tout ce qu'il trouve : parapluies envolés, lunettes oubliées, roues froissées, graines, feuilles, écorces, bogues et autres machins abandonnés. Les trésors de Tibois s'accumulent et envahissent sa maison. Comment ranger, classer cela ?

Ashild Kanstad Johnsen kommt aus Norwegen. Sie hat visuelle Kommunikation studiert und arbeitet als freie Illustratorin. Ihre Vorliebe für ungewöhnliche Sammlungen inspirierte sie zu ihrem ersten Buch: Kubbes Museum.

***Ashild Kanstad Johnsen** est diplômée en communication visuelle et travaille en free-lance. Elle porte sur le monde un regard très proche de l'enfance. Son goût pour les collections insolites lui avait inspiré son premier titre: Tibois fait son musée.*

Diese Veranstaltung wird aus Mitteln von TRANSBOOK unterstützt.

Freitag, 29. Sep., 10:00h und 14:00h / Samstag, 30. Sep., 14:00h

Bernd Kissel/Flix: Münchhausen. Die Wahrheit über das Lügen

Carlsen 2016 - ab 12 Jahre

© Florian Brunner

Bernd Kissel ist Zeichner und Grafiker und lebt im Saarland. Er war Designer im Luxemburger Trickfilmstudio Studio 352 und veröffentlicht die Comicserien „SaarLegenden“ und „SaarlandAlbum“ in der Saarbrücker Zeitung, die auch in Buchform erschienen sind.

Bernd Kissel *vit en Sarre où il est illustrateur, graphiste et animateur de dessins animés. Il a également été designer pour le studio luxembourgeois d'animation Studio 352. Ses séries « SaarLegenden » et « SaarlandAlbum », publiées dans le journal Saarbrücker Zeitung, ont été éditées en albums BD.*

Lüge oder Wahrheit?
Am Vorabend des Zweiten Weltkriegs wird der berühmte Psychanalytiker Sigmund Freud in den Buckingham Palast gerufen. Ein merkwürdiger alter Mann ist dort auf dem Dach gelandet. Er behauptet, er käme vom Erdbeerpflücken auf dem Mond. Dabei handelt es sich um keinen geringeren als Baron Münchhausen.

Mensonge ou vérité ?
À la veille de la Seconde Guerre mondiale, le célèbre psychanalyste Sigmund Freud est appelé à Buckingham Palace. Un homme étrange a atterri sur le toit et affirme arriver tout droit de la lune, où il cueillait des fraises. Cet homme n'est ni plus ni moins que le baron Münchhausen.

Donnerstag, 28.Sep., 9:00h/ Freitag, 29. Sep., 10:00h

Anne Kostrzewa: Nasengruß und Wangenkuss. So macht man Dinge anderswo

Fischer Verlag 2017 - ab 8 Jahre

Wo begrüßt man sich mit einem Wangenkuss? Und warum reicht man sich woanders lieber die Hand? Ein Lächeln versteht man überall – aber wie wir essen, spielen, feiern, glauben, sprechen, uns kleiden, all das ist abhängig davon, wo und wie wir aufgewachsen sind. Richtig oder falsch gibt es dabei nicht, lediglich anders ist richtig.

Chacun peut comprendre un sourire mais notre manière de manger, de jouer, de parler, de nous habiller ou de faire la fête dépend de là où nous avons grandi. Telle manière de faire n'est pas meilleure qu'une autre, elle est simplement différente. Où se fait-on la bise ? Et où préfère-t-on se serrer la main?

Anne Kostrzewa ist in Berlin geboren und arbeitet als Journalistin und Autorin. Seit 2015 ist sie Redakteurin bei der *Süddeutschen Zeitung*.

Née à Berlin, ***Anna Kostrzewa*** *est journaliste et écrivaine. Elle est depuis 2015 rédactrice pour la Süddeutsche Zeitung.*

© Katharina Alt

„Ein Lächeln verstehen alle Menschen in allen Ländern. Lächelst du, lächelt also die ganze Welt zurück.“

Freitag, 29. Sep., 10:00h und 15:00h / Samstag, 30. Sep., 12:00h

Jadwiga Kowalska: Ich bin ein Wolf, sagt Hase

atlantis 2017 - 4 bis 6 Jahre

„Wenn ich ein Wolf wäre," denkt Hase, „bräuchte ich mich nie mehr zu fürchten."

Also näht sich Hase ein Wolfskostüm und führt es seinen Freunden vor. Doch nicht nur sie suchen vor Schreck das Weite, auch der Wolf jagt auf Nimmerwiedersehen davon. Hase steht ratlos zwischen den Bäumen. Wo sind nur alle hin?

« Si j'étais un loup, je n'aurais peur de rien » se dit le lapin. Alors, le lapin se coud un costume de loup et l'essaie devant ses amis... qui s'enfuient, effrayés. Mais ce ne sont pas les seuls : le loup lui-même prend ses jambes à son coup. Mais où sont-ils tous partis ?

Jadwiga Kowalska ist freischaffende Animationsfilmemacherin und Illustratorin. Sie lebt mit ihrem Kater Momo und einigen Weberknecht-Spinnen in Luzern. Es wird gemunkelt, sie koche die besten Go abki westlich der polnischen Grenze.

***Jadwiga Kowalska** réalise des films d'animation et est illustratrice indépendante. Elle vit avec son chat Momo à Lucerne et a la réputation de cuisiner les meilleurs Go abki du côté ouest de la frontière polonaise.*

Transbook

Diese Veranstaltung wird aus Mitteln von TRANSBOOK unterstützt.

Samstag, 30.Sep., 12:00h und 16:00h / Sonntag, 1.Okt., 11:00h

Tanya Lieske: Mein Freund Charlie

Beltz 2017 - ab 10 Jahre

Niks ist beeindruckt von seinem neuem Freund Charlie. Dessen Vater Mahris – beide kommen aus Riga – will hier ein bisschen Geld dazu verdienen. Was Charlie besonders gut kann: Unsichtbar werden in der Menge. Und nachher sind dann auch diverse Geldbörsen, Skateboards und anderes Zeug verschwunden. Niks ist hin- und hergerissen…

Niks rencontre Charlie alors qu'il arrive en Allemagne depuis Riga avec son père, Mahris. Pendant que Mahris cherche du travail, Charlie montre à Niks ce qu'il fait le mieux : disparaître au milieu de la foule ! Mais ce sont également des porte-monnaie, des skate-boards et d'autres objets qui disparaissent. Niks est stupéfait...

„Unsichtbar werden ist vor allem eine Frage der Einstellung und des guten Blicks."

Tanya Lieske ist Autorin, Literaturkritikerin und Journalistin beim WDR und Deutschlandfunk. Sie stammt aus dem Saarland und lebt heute abwechselnd in Düsseldorf und Irland.

***Tanya Lieske** est journaliste, écrivaine et critique littéraire. Originaire de Sarre, elle vit aujourd'hui entre Düsseldorf et l'Irlande.*

© Christine Sommerfeldt

Samstag, 30.Sep., 12:00h / Sonntag, 1.Okt., 14:00h

Stefan Martin Meyer/Thorwald Spangenberg: Mit dem Zeppelin nach New York

Gerstenberg 2017 - ab 8 Jahre

1917, vor einhundert Jahren, starb Ferdinand Adolf Heinrich August von Zeppelin, der Entwickler und Begründer des Starrluftschiffbaus.

Einmal nach Amerika - für den 14-jährigen Werner Franz geht ein Traum in Erfüllung, als er als Kabinenjunge auf der Hindenburg anheuert. Mehrmals überquert er mit dem berühmten Zeppelin den Atlantik und erlebt eine aufregende Zeit. Ein spannendes Sachbilderbuch und eine Reise in die Vergangenheit.

Un rêve devient réalité : à 14 ans, Werner Franz devient membre d'équipage du dirigeable allemand Hindenburg. Direction l'Amérique ! À bord du fameux zeppelin, il réalise plusieurs fois la traversée de l'Atlantique et vit une période excitante. Un album passionnant et un superbe voyage dans le passé.

Stefan Martin Meyer ist Schriftsteller und Texter und lebt abwechselnd in Köln, auf Kreta und in der schwedischen Einsamkeit.

***Stefan Martin Meyer** est écrivain et vit entre Cologne, la Crète et la Suède.*

Diese Veranstaltung wird unterstützt durch GIU.

Donnerstag, 28.Sep., 10:00h / Freitag, 29.Sep., 9:00h und 11:00h

Angela Mohr: Zwei Tage, zwei Nächte und die Wahrheit über Seifenblasen

Arena 2017 - ab 13 Jahre

Nik rennt vor seinen Schulden davon, Aino vor ihrer Schuld. Nik ist fasziniert von diesem Mädchen mit der zerbrechlichen Stimme - und fassungslos. Denn Aino will ins Kloster und schweigen, für immer. Gestrandet im Nirgendwo schließen die beiden einen Pakt: Aino verpfeift Nik nicht, der in Dauerschwierigkeiten steckt. Und Nik zeigt Aino in 48 Stunden - so der Plan - , was sie auf dieser Welt verpasst.

Preisträgerin Deutsch-französischer Jugendliteraturpreis 2017

C'est l'histoire d'une rencontre entre une fille et un garçon. Il fuit les dettes, elle sa culpabilité. Nik, qui n'a pas son pareil pour s'attirer des ennuis, est fasciné par la placide et quelque peu étrange Aino. Ils décident de nouer un pacte : Aino renonce à dénoncer Nik tandis que ce dernier s'engage à lui montrer toutes les merveilles qu'elle serait amené à manquer si, comme prévu, elle se retire dans un couvent où elle sera à jamais contrainte au silence. Ils s'offrent deux jours hors du temps et de leur quotidien.

Die Schristellerin **Angela Mohr** lebt und arbeitet im Rhein-Neckar-Kreis, wo sie auch am Aufbau einer freien Schule mitwirkt. Im Mai wurde sie für ihr Buch mit dem Deutsch-Französischen Jugendliteraturpreis ausgezeichnet.

***Angela Mohr** est écrivaine et s'attelle à créer une école libre dans la région Rhin-Neckar, où elle habite. Elle a reçu en mai le prix franco-allemande pour la littérature de jeunesse.*

Diese Veranstaltung wird unterstützt durch das Goethe Institut Nancy

Samstag, 30. Sep., 14:00h und 16:00h

Kirsten Reinhardt: Der Kaugummigraf

Carlsen 2017 - ab 10 Jahre

Zuerst weiß der etwas merkwürdige alte Graf gar nicht, was er von der Ausreißerin Eli halten soll. Ein struppiges kleines Mädchen will bei ihm in seinem alten Bahnhof wohnen? Aber dann werden die beiden irgendwie Freunde und der Graf erzählt ihr die komischsten Geschichten um seine geheime Kaugummisammlung. Gekaute Kaugummis, versteht sich! Jetzt fehlt nur noch ein Plan, wie der schöne alte Bahnhof vor dem Abriss zu retten ist…

© Carolin Saage

Le vieux Graf ne sait pas quoi penser d'Eli… Une petite fille ébouriffée veut habiter chez lui, dans sa vieille gare ? Les deux finissent par devenir amis et Graf dévoile même sa collection secrète de chewing-gums mâchés. Il ne leur manque plus qu'un plan pour sauver la gare de la démolition…

Kirsten Reinhardt stammt aus der Lüneburger Heide und lebt heute in Berlin, wo sie als Journalistin und Kinderbuchautorin arbeitet und sehr gerne Comics liest.

Kirsten Reinhardt *est originaire de la lande de Lunebourg et vit aujourd'hui à Berlin où elle est journaliste et auteure de livres pour enfants.*

Freitag, 29.Sep., 11:00h und 15:00h

Manfred Schlüter: Am Anfang sagte der Apfel

Bibliothek der Provinz 2016 - für alle ab 7 Jahre

Manfred Schlüter hat viele kleine, besondere Geschichten von der Schöpfung aufgeschrieben, erzählt aus der Sicht der Dinge, der Tiere und der Pflanzen.

Manfred Schlüter a écrit plusieurs petites versions de la Création, racontées du point de vue des choses, des animaux ou des plantes.

**„Am Anfang,
sagte der Apfel,
am Anfang war ein Kern
Ein winzig kleiner Kern.
Der schwebte irgendwo
im weiten Weltenraum
und platzte eines Tages.
…“**

Manfred Schlüter lebt und arbeitet als Maler, Zeichner, Objektebauer, Gedichtebastler und Geschichtenschreiber in Hillgroven in Schleswig-Holsteins. Manchmal spült dort die Flut Holz und andere Schätze an den Deich. Daraus baut er Objekte.

Manfred Schlüter *vit à Hillgroven dans le Schleswig-Holstein où il travaille en tant qu'artiste peintre, dessinateur, créateur d'objets en tout genre, poète et écrivain. Il utilise pour ses créations, des bouts de bois ou d'autres trésors ramenés sur la berge par le courant.*

Samstag, 30.Sep., 12:00h und 15:00h / Sonntag, 1. Okt., 12:00h

Antje Szillat: Flätscher. Die Sache stinkt
dtv 2017 - ab 8 Jahre

Flätscher, coolstes Stinktier der Stadt, landet auf der Suche nach Essen im Jutesack des Spitzenkochs Bode. Nur durch einen gewagten Sprung und den eiskalten Einsatz seiner Stinkekanone kann er sich retten - ausgerechnet in das Hosenbein von Bodes Sohn Theo. Das ist nicht nur der Anfang einer dicken Freundschaft, sondern auch der Beginn der größten Super-Detektiv-Karriere aller Zeiten!

Flätscher, moufette la plus cool de la ville, est à la recherche de nourriture. Il se retrouve alors dans le sac de Bode, un grand chef cuisinier. Il arrive à en sortir mais atterrit dans le pantalon de Theo, le fils de Bode. Ce n'est pas seulement le début d'une grande amitié mais également celui de la plus grande carrière de super détective de tous les temps !

© Isabelle Grubert

Antje Szillat lebt mit ihrer Familie in der Nähe von Hannover. Die ausgebildete Lerntherapeutin schreibt Kinder- und Jugendbücher, Ratgeber und Sachbücher und hat inzwischen über 20 Titel veröffentlicht.

Antje Szillat *habite avec sa famille dans les environs d'Hanovre. Formée à la thérapie de l'enseignement, elle est auteure de littérature jeunesse, de guides et de livres spécialisés et a publié plus de vingt ouvrages.*

Donnerstag, 28. Sep., 10:00h und 14:00h / Freitag, 29. Sep., 9:00h

Christopher Tauber: Die drei ??? und der dreiäugige Totenkopf
Kosmos 2015 - 10 bis 13 Jahre

Die drei ??? als Comic

Horror-Regisseur James Kushing erwacht eines Morgens mit einer mysteriösen Tätowierung auf dem Arm: ein dreiäugiger Totenkopf! Was hat das Tattoo mit dem Film zu tun, den Kushing niemals fertiggestellt hat? Ein brandneuer Fall für Justus, Peter und Bob als Graphic Novel, dem selbst Lesemuffel nicht widerstehen.

Le réalisateur de films d'horreur James Kushing se réveille un matin avec un mystérieux tatouage sur le bras : une tête de mort à trois yeux! Y a-t-il un lien entre le tatouage et le film que Kushing n'a jamais fini? Une nouvelle affaire pour Justus, Peter et Bob. Un roman graphique qui plaira même aux plus récalcitrants à la lecture.

Christopher Tauber, Künstlername **Piwi**, ist Autor, Comiczeichner und Verleger. Wenn er nicht gerade „Die drei ???" in Szene setzt, arbeitet er an Büchern, Magazinen, Comics und Kunstprojekten.

Christopher Tauber*, de son nom d'artiste* ***Piwi****, est écrivain, dessinateur de BD et éditeur. Quand il n'est pas occupé par « Die drei ??? », il travaille sur des magazines, des livres, des BD et d'autres projets artistiques.*

Samstag, 30. Sep., 15:00h / Sonntag, 1. Okt., 12:00h

Benjamin Tienti: Salon Salami

Dressler Verlag 2017 - ab 10 Jahre

Hani Salmani (nein, nicht Salami) ist zwölf, hat einen kleinen Bruder, ihre Mama ist verschwunden und ihr Papa schneidet im Friseursalon von Onkel Ibo Haare, während der krummen Geschäften nachgeht. Als Hani herausfindet, dass ihre Mama im Gefängnis sitzt und Onkel Ibo wohl schuld daran ist, fasst sie einen verrückten Plan.

©Torben Wertiprach

Benjamin Tienti war Erzieher in Wohngruppen und Schulen und veröffentlichte Kurzgeschichten in Punkmagazinen. Er lebt in Berlin, schreibt für Kinder und arbeitet an einer Schule in Neukölln.

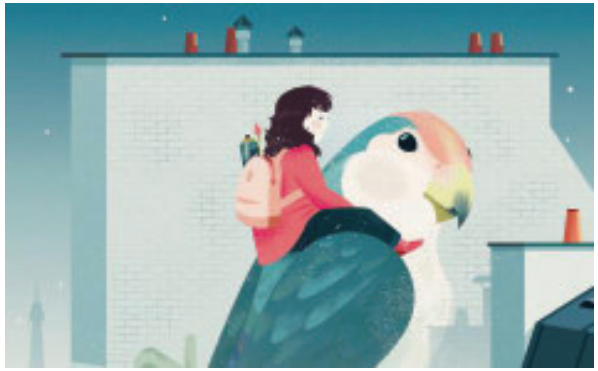
Benjamin Tienti *était éducateur et publiait des nouvelles dans des magazines punks. Il vit aujourd'hui à Berlin où il travaille dans une école de Neukölln et écrit pour les enfants.*

Hani Salmani a douze ans et un petit frère. Sa maman a disparu et son papa est coiffeur dans le salon de l'oncle Ibo. Lorsque Hani découvre que sa maman est en prison par la faute d'Ibo, elle élabore un terrible plan.

Freitag, 29.Sep., 9:00h, 11:00h und 14:00h

Muriel Zürcher: Robin des graffs

Editions Thierry Magnier - ab 13 Jahre - Lesung in französischer Sprache



Nachts findet man den jungen Graffitikünstler Sam auf den Straßen von Paris, wo er Bilder von Tierpaaren aus der Arche Noah an die Wände sprüht. Sams Welt scheint in Ordnung, bis er der fünfjährigen Ausreißerin Bonny auf einer Pariser Wache begegnet.

Sam, la nuit, tague sur les murs de Paris des couples d'animaux de l'arche de Noé. C'est au commissariat du quartier qu'il rencontre une petite fille fugueuse en mal d'affection.

Preisträgerin Deutsch-französischer Jugendliteraturpreis 2017

Muriel Zürcher arbeitete als Physiotherapeutin in einem Krankenhaus. Doch dann begann sie aus dem Nichts zu schreiben und denkt sich seither in Aix-les-Bains immer neue Geschichten aus.
Im Mai wurde sie mit dem Deutsch-französischen Jugend-literaturpreis ausgezeichnet.

Muriel Zürchner *était physiothérapeute dans un hôpital. Pleine d'imagination, elle décide un jour de publier les histoires qui se bousculent dans sa tête. Elle écrit chez elle à Aix-les-Bains ses récits captivants pour petits et grands. Elle a reçu en mai le prix franco-allemand pour la littérature de jeunesse.*

Diese Veranstaltung wird unterstützt durch das Goethe Institut Nancy

Donnerstag, 28. Sep., 10:00h und 14:00h

Matthias von Bornstädt: Das verrückte Affentaxi

Klett 2017 - ab 6 Jahre

Mit Tieren, Magie und viel Spannung wird erstes Lesen hier zum Abenteuer:

Im Glücksstädter Zoo bleibt eine Futterlieferung aus. Affe Anton will endlich wieder leckere Bananen und beschließt, selbst Futter zu beschaffen. Gemeinsam mit seinen Freunden reißt er aus. Durch seine magische Erfinderkraft kann Pinguin Kim einen alten Geländewagen startklar machen. Im Affenzahn geht die verru˜ ckte Futtersuche los ...

Genau abgestimmt auf das Lesevermögen von Erst- und Zweitklässlern durch passende Schrift, Zeilenlänge und Wortwahl wird hier das erste Lesen perfekt geübt.

Matthias von Bornstädt stammt aus Wernigerode im Harz. Seit 2006 lebt er in Berlin, wo er Medizin studiert und als freier Autor tätig ist. Er schreibt vor allem Geschichten für Kinder, daneben Gedichte und Lieder.

Diese Veranstaltung wird präsentiert von

BUCHHANDLUNG RAUEISER seit 1886

St. Johanner Markt 26
66111 Saarbrücken (Deutschland)

Tel: 0 68 1/ 3 79 18-0
Fax: 0 68 1/ 3 79 18-50
Web: www.raueiser.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf der Messe in **ERDGESCHOSS** der Alten Kirche

Samstag, 30. Sep., 11:00h

Ernst Kollmann: Bienen, Hummeln und Co.

sssummmm... sssummm ... sssummm...

Was wäre ein blühender Kirschbaum oder eine Blumenwiese ohne das Summen von Bienen und Hummeln? Was uns so selbstverständlich erscheint, ist zunehmend bedroht. Die natürlichen Lebensräume der fleißigen Blütenbesucher werden mit jeder betonierten Fläche kleiner; Monokulturen, Umweltgifte und Gentechnik gefährden das Überleben vieler Insektenarten und zerstören damit Lebensräume und die auch für uns Menschen wichtige Nahrungskette.
Was können wir tun, damit wir auch weiterhin Früchte und Gemüse ernten, Honig und Marmelade essen können? Bietet auch die Stadt genügend Lebensraum für Insekten?
Wie lange leben Bienen, Hummeln und Schmetterlinge? Können eigentlich alle Bienen stechen? Wo bauen Wespen ihre Nester am liebsten? Und wieso arbeiten nur die weiblichen Bienen?
Antworten auf diese und noch viele weitere Fragen, viele Informationen und Tipps gibt der Umweltexperte **Ernst Kollmann**.

Donnerstag, 28. September, 11:00h
für Grundschulkinder
Donnerstag, 28. September, 15:00h
für Kindergartenkinder
Freitag, 29. September, 14:00h
für Grundschulkinder

NABU

Donnerstag, 28. Sep., 11:00h und 15:00h / Freitag, 29. Sep., 14:00h

Die Zwölf Schwäne Ein Märchenmusical

Ein Märchenmusical der Klasse 5LF2 des Ludwigsgymnasiums Saarbrücken

Ein mutiges Mädchen erfährt von der Nachbarin, dass es einst zwölf Brüder hatte, die sich am Tag seiner Geburt auf mysteriöse Weise in Schwäne verwandelt haben. Es beschließt, die Brüder zu suchen und sie von dem bösen Fluch, der auf ihnen lastet, zu befreien. Dabei gilt es einige Prüfungen zu bestehen…
Die spannende Geschichte, die auf verschiedenen Märchen der Gebrüder Grimm basiert, wurde von den Schülerinnen und Schülern der 5LF2 selbstständig in ein Bühnenstück umgeformt. Zusammen mit einigen fetzigen Songs von **Matthias Handschick** ergibt sich daraus ein kurzweiliges Märchenmusical, das Kindern und Erwachsenen gleichermaßen Freude bereiten dürfte.
Erarbeitet und einstudiert wurde das Stück von Studierenden der Hochschule für Musik Saar.

HfM SAAR Hochschule für Musik

Hier ist Musik drin!

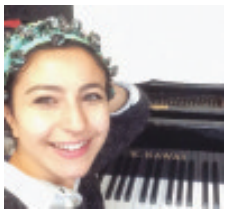
Donnerstag, 28.09.17, 16.30 Uhr

Als ich noch klein war...

Studierende der HfM stellen die Lieblingsbücher ihrer Kindheit vor.

Wir alle erinnern uns daran. Sie hießen Emil, Pippi Langstrumpf, Momo, die kleine Hexe oder Harry Potter und waren die Helden unserer Kinderbücher. Sie ließen uns nicht schlafen, weil wir noch dringend das letzte Kapitel mit der Taschenlampe unter der Bettdecke auslesen mussten. Und sie faszinierten uns immer wieder, wenn uns die Eltern oder Oma und Opa aus dem schönen alten Märchenbuch vorlasen und uns in eine fremde, faszinierende Geschichtenwelt entführten.
Die Lieblingsbücher unserer Kindheit begleiten uns ein Leben lang wie gute alte Freunde, an die wir gerne mit einem Lächeln zurückdenken.
Studierende der Musikhochschule Saar erzählen uns mit viel Musik von den Bücherhelden ihrer Kindheit:
Lulu Yang aus China, **Günes Oba** aus der Türkei und andere.

Lulu Yang



Günes Oba

HfM SAAR Hochschule für Musik

Hier ist Musik drin!

An allen Tagen, 16.00 Uhr

Ein kunstvolle Verabredung

Lionello Balestrieri: Pianist and Painter

Was passiert, wenn Musik und Malerei zusammentreffen? Wie unterhalten sich Musiker und Illustratoren, wenn jeder in der ihm eigenen Sprache zu seinem Gegenüber spricht?
Zu diesem spannenden Experiment treffen sich junge Künstler, die sich nie zuvor begegnet sind, und improvisieren miteinander. Was dabei entsteht, ist eine sicherlich ganz und gar kunstvolle Verabredung.

Und wir dürfen heimlich Mäuschen spielen.

HfM SAAR
Hochschule für Musik

Hier ist Musik drin!

Sonntag, 1. Okt., 12:00h

Villeroy & Boch

WILLKOMMEN IM
Ihr besonderes Ausflugsziel an der Saarschleife
ERLEBNISZENTRUM ALTE ABTEI

Wie kein anderes Unternehmen hat Villeroy & Boch den Alltag und die Lebensqualität vieler Generationen mit stilvollen und schönen Dingen bereichert. Ein Besuch in der Alten Abtei Mettlach, der Unternehmenszentrale des 1748 gegründeten Unternehmens, wird für Sie zu einer Entdeckungsreise ganz besonderer Art.

Alte Abtei
Hier finden Sie neben historischen Gebäuden und Kunstwerken im Abteipark: **Keravision** mit **Keramikmuseum** – Zeitreise vom Barock bis zur Gegenwart, **Erlebniswelt Tischkultur** – Jede Jahreszeit in einem neuen Ambiente, **Infozentrum Bad, Wellness und Fliesen** – Ausstellung und Beratung, **Abteigarten Restaurant** – Genießen Sie köstliche Gerichte in einem modernen Ambiente.

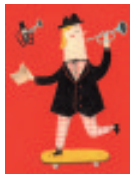
Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Informationen unter:
WWW.VILLEROYBOCH.COM/ERLEBNISZENTRUM

Hundertzwei Gespensterchen
ab 4 Jahre

Ramesch
präsentiert

Was passiert, wenn die „Hundertzwei Gespensterchen" von James Krüss loslegen? Oder, wenn Mozart auf Morgenstern trifft?
Um mutige und ängstliche, polternde und zurückhaltende, überraschend eigenwillige Nachtgestalten dreht sich das Mitmach-Programm für Menschen ab 4. In ihrer fantasievollen Reise setzt das Duo auf Interaktion und eine bildhafte Erzählsprache. Themen wie Vielfalt und Freundschaft werden gekonnt und mit Liebe zum Detail behandelt.

Eine literarisch-musikalische Reise mit
Christina Merziger, Erzählerin
und **Günes Oba**, Pianistin



Hier ist Musik drin!

Samstag, 30. Sep., 15:00h

Märchen aus dem Orient

Mit Elisabeth & Naochika

Das bezaubernde Duo Elisabeth & Naochika verführt das Publikum mit orientalischem Tanz, den Klängen der Oud und einer lebendigen Erzählung. Jung und Alt tauchen in die wunderbare Welt des Orients ein. Das Besondere daran: Die Kinder werden selbst ein Teil der fantastischen Reise ins Märchenland.
Lasst euch verzaubern!

Ramesch
präsentiert

Das Duo setzt auf Interaktion und eine bildhafte Erzählsprache. Themen wie Vielfalt und Freundschaft werden gekonnt und mit Liebe zum Detail behandelt.

Sonntag, 1.Okt., 15:00h

Was schwebt durch die Nacht und macht Hhhuuub?

Mit Rätseln, Wortspielen und Zungenbrechern stellen sich Kinder und Jugendliche nach ihrem Sprechtraining mit Christina Merziger im Saarbrücker Bürgerzentrum Mühlenviertel zum ersten Mal der Öffentlichkeit vor. Ein Projekt von der LAG PRO ERHENAMT e.V.

Wenn flinke Fische zwischen flinken Fischen flinke Flöhe fischen,

fischen flinke Fische zwischen flinken Fischen flinke Flöhe.

Sonntag, 1.Okt., 14:00h

Bücherschau

Von außen sieht unser neuer Standort so aus.
Gelegen am Cora-Eppstein-Platz in unmittelbarer Nähe des St.Johanner Marktes laden wir zum ersten Mal in den wunderschönen Saal im Obergeschoss der Alten Kirche zu einer bunten Bücherschau für Kinder und Jugendliche ein. Wo normalerweise Studierende der Muskhochschule üben, unterrichtet werden und konzertieren, können Leseratten vom 28. September bis 1. Oktober in Büchern stöbern. Anstelle von einzelnen Verlagsständen sind die Titel nun auf verschiedenen Leseinseln nach Themen geordnet. So kann jeder nach Herzenslust in Bilderbüchern, Kinder- und Jugendbüchern, Sachbüchern, Comics und mehrsprachigen Büchern u.s.w. blättern. Bequeme Sitzgelegenheiten laden zum gemütlichen Schmökern ein.
Alle ausgestellten Titel können auch an der eigens eingerichteten „**Buchbar**“ gekauft werden.
Die Bücherschau ist an allen vier Messetagen bis 18:00h geöffnet.

Forum am Mittag /Happy Hour

Ob Gespräche mit einem oder mehreren Autoren, Vorstellung von Illustratoren und Interviews mit Künstlern oder Diskussionen mit Kindern und Jugendlichen - jeden Tag werden in unserem „Forum am Mittag“ auf der Bühne in der Bücherschau zusätzlich zu Lesungen und Workshops Themen rund ums Buch erörtert.
Täglich um 12:00h auf der Bühne im Büchersaal.

Das gelbe Zeichen weist euch den Weg: Um 17:00h laden wir zum Ausklang des Tages zu kleinen literarischen Häppchen ein - in der Bücherschau, im Garten, auf der Treppe oder am Brunnen wird vorgelesen, erzählt und mit Sprache gespielt. Wer Glück hat, erwischt dabei eine taufrische Geschichte, die noch nicht einmal als gedrucktes Buch vorliegt.
Also gut zuhören!

Täglich um 12:00h (Forum) und 17:00h (Happy Hour)

Schiff ahoi! Bilderbuchkino im Theaterschiff

Auch in diesem Jahr laden wir wieder die kleinsten Leseratten zum Bilderbuchkino ein. Auf dem Programm stehen diesmal lustige Geschichten, die im, auf oder sogar unter Wasser spielen. Und wo erzählt man diese Geschichten am besten? Richtig: Auf dem Wasser! Oder besser gesagt: Im dunklen Bauch des Theaterschiffes, das auf der Saar liegt. Herzlich willkommen und Schiff ahoi!
Als vorlesende Kapitäne sind mit an Bord: **Barbara Scheck** und **Peter Tiefenbrunner.**

Kirsten Boie: Der kleine Pirat
Oetinger 2011 - ab 5 Jahre

Den ganzen Tag muss der kleine Pirat Ausschau halten nach Schiffen, die er ausrauben könnte. Aber wenn dann ein Schiff auftaucht, verschwinden Besatzung und Passagiere schreiend unter Deck. Dabei würde der kleine Pirat sich so gern ein bisschen nett unterhalten.

Toute la journée, le petit pirate scrute l'horizon pour trouver des bateaux à piller. Mais lorsqu'un navire approche, les passagers et l'équipage se cachent immédiatement. Le petit pirate aimerait pourtant bien s'amuser un peu avec eux.

Donnerstag, 28. Sep., 16:00h
Freitag, 29. Sep., 16:00h
Sonntag, 1.Okt., 12:00h u. 16:00h

Barbara Scheck

Cornelia Funke: Käpten Knitterbart auf der Schatzinsel
Oetinger 2014 - ab 5 Jahre

Eigentlich wollte Käpten Knitterbart das Piratenleben ja aufgeben. Aber dann hört er von einem gewaltigen Schatz und ändert ganz schnell seine Meinung. Wäre doch gelacht, wenn er sich den nicht unter den Nagel reißen könnte.

Käpten Knitterbart voulait arrêter sa vie de pirate mais entend parler d'un énorme trésor. Il change alors bien vite d'avis : ce serait idiot de ne pas s'en emparer.

Donnerstag, 28. Sep., 11:00h
Freitag, 29. Sep., 11:00h

Max Kruse: Urmel taucht ins tiefe Meer
Thienemann 2016 - ab 4 Jahre

Das Urmel ist aufgeregt: Der Professor hat eine Tauchtablette erfunden, mit der man ganz lange unter Wasser bleiben kann, ohne einmal nach Luft zu schnappen. Damit können das Urmel und seine Freunde die geheimnisvolle Welt tief unten im Meer erkunden. Was sie dort finden, ist eine Sensation!

Urmel est excité : le professeur a créé un comprimé qui permet de rester sous l'eau très longtemps sans avoir besoin d'air. Grâce à cela, Urmel et ses amis peuvent partir à la découverte des secrets des fonds marins. Et ce qu'ils y trouvent est sensationnel!

Donnerstag, 28. Sep., 10:00h und 15:00h
Freitag, 29. Sep., 9:00h
Sonntag, 1.Okt., 11:00h und 15:00h

Peter Tiefenbrunner

Günther Jakobs: Schnabbeldiplapp
Carlsen 2017 - ab 4 Jahre

Ein wasserscheues Bilderbuch
Emil traut sich nicht ins Wasser. Henry ist für ihn da und zeigt ihm, wie einfach und schön Schwimmen sein kann.

Un livre qui a peur de l'eau
Emil a peur de l'eau mais Henry est là pour l'aider et lui montre comment nager peut être simple et magnifique.

Donnerstag, 28. Sep., 9:00h und 14:00h
Freitag, 29. Sep., 10:00h und 15:00h

Schiff ahoi! Gespensterparty auf dem Theaterschiff

Ein bisschen Grusel gefällig?
Auf der alten Burg Hirnsberg erwacht Hugo vom Topfe. Er ist mit 963 Jahren der Greis unter den Gespenstern. Zusammen mit drei anderen Gespenstern hat er die ehrenvolle Aufgabe, alles für die Gespensterparty vorzubereiten. Aber wo stecken die anderen bloß? Die Burg ist groß und verwinkelt! Und in ihrem Partyraum, der großen Eingangshalle, steht rein gar nichts mehr an seinem richtigen Platz! Ob die vier mit ihren Vorbereitungen rechtzeitig fertig werden, bevor mit dem Gongschlag um Mitternacht die Gäste eintrudeln?
Erlebt zusammen mit **Ellen Lischewski** eine schaurig, schöne Gespenster-party mit Leuchteffekten.

Samstag, 30. Sep., 11:00h, 12:00h, 14:00h und 15:00h

THEATERSCHIFF
MARIA-HELENA

Künstlertreff Theaterschiff
Das Theaterschiff Maria-Helena liegt in Saarbrücken vor Anker. Auf dem Schiff gibt es ganzjährig Theater, Kabarett, Ausstellungen, Kino, Konzerte, Veranstaltungen jeder Art.
Während der Buchmesse wird es zum abendlichen Treffpunkt für Autoren, Illustratoren und Gäste - zum Plaudern, Kennenlernen und Klönen.
Herzlich willkommen!
www.theaterschiff-maria-helena.com

Donnerstag, 28. Sep., und Samstag, 30. Sept., ab 19:00h

Lesen im Garten

Märchen aus Frankreich, Geschichten aus fernen Ländern und alten Märchenbüchern: Geschichten zum Schmunzeln, Lachen und Träumen stehen auf dem Programm, wenn die Vorleserin **Henny Kihm** am Nachmittag in denverwunschenen Garten zwischen Kirche und Gemeindehaus einlädt.

Bei Regen findet die Lesung im Gemeinde-haus statt - mit Blick in den Garten.

Täglich um 16:00h

Großer Bücherflohmarkt am Samstag

In diesem Jahr laden wir wieder am Samstag ganztägig zum Bücherflohmarkt in den Garten ein. Angeboten werden dürfen gebrauchte Bücher für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Jeder darf mitmachen.
Bitte nur mit Anmeldung unter
info@buchmesse-saarbruecken.de

Samstag, 30. Sept., ab 10:00h

Junge Illustratoren aus Barcelona

Viele Jahre schon ist der international renommierte Künstler **Ignasi Blanch** aus Barcelona Gast der Buchmesse. Seit 2005 unterrichtet er an der "L'Escola de la Dona-Espai Francesca Bonnemaison" in Barcelona. Einige seiner Studenten stellte er bereits in Saarbrücken vor. In diesem Jahr ist zum ersten Mal **Anna Aparicio** mit dabei, außerdem **Jan Barcélo, Raúl Vélez** und **Ferran Orta**, die in Saarbrücken schon gut Bekannte sind.
Sie präsentieren ihre junge Kreativ-werkstatt **TALLER LA RODA**, in der sie mit anderen Künstlerkollegen hand-gemachten Siebdruck mit Illustration, Design und Fotografie verbinden.
An allen vier Messetagen sind die jungen Künstler auf unserem Bücherfest an verschiedenen Standorten aktiv, wo man ihnen beim Arbeiten über die Schulter schauen kann.

An allen Tagen in der Buchausstellung, im Garten, am Brunnen...

Eine Ausstellung entsteht

Eine Ausstellung einmal anders herum. Zu Beginn sind nur leere Bildeerrahmen zu sehen.
Doch im Laufe unseres Lesefestes werden sie nach und nach mit Leben, d.h. mit Kunst gefüllt. Wieviele der eingeladenen Illustratoren sich an dieser spontanen Aktion beteiligen werden, bleibt eine Überraschung - auch für uns!
Am Ende wird eine kunterbunte, fröhliche Ausstellung mit Original-illustrationen entstanden sein. Allerdings nur für kurze Zeit, denn am 1.Oktober sollen beim Abschlussfest der Buchmesse alle Kunstwerke versteigert werden.
Viel Spaß beim Beobachten, Über-Die-Schulter-Schauen und Ersteigern!

An allen Tagen in der Buchausstellung, im Garten, am Brunnen...

Es bewegt sich was! Workshop PopUp-Bücher

Der Workshop zum Thema PopUp-Bücher präsentiert Neuheiten zum Thema Bücher mit beweglichen Elementen und zeigt vielfältige Variationen, wie Papier sich bewegen läßt. Es werden Einblicke gewährt in Möglichkeiten, wie PopUp-Bücher neue und überraschende Begeisterung für Literatur wecken können und Beispiele vorgeführt, wie gemeinsames Gestalten von bewegtem Papier interaktive Vermittlungsmodelle zur Leseförderung darstellen. Und natürlich werden die Teilnehmer ihr selbst gefertigtes Popup mit nach Hause nehmen dürfen.

Patrik H. Feltes ist Autor, Literatur- und Kulturwissenschaftler und gehört seit Jahren zum Team der Europäischen Kinder- und Jugendbuchmesse. Voller Begeisterung beschäftigt er sich mit den Themen Papierkunst, PopUp-Bücher und Daumen-kinos, die er verschiedentlich in Ateliers mit Kindern vor- und hergestellt hat.

Samstag, 30. Okt., 14:00h / Sonntag, 1.Okt., 14:00h

Geheimnisse zum Weitersagen über die Umwelt

Diese und noch andere „Geschichten, um unsere Umwelt zu verstehen" finden sich in mehreren Sprachen mit vielen Bildern im digitalen Bookshop der EU-Commission. Die Mitarbeiter von **Europe direct** stellen sie in Lesungen für Kinder ab 5 Jahren täglich um 14h vor.
In der Lese-Ecke von **Europe direct** gibt es darüber hinaus noch viele andere Bücher zum Thema Europa zu entdecken, außerdem viele Infos und ein Quiz mit kniffligen Fragen. Schaut einfach vorbei und werdet zum Europa-Experten.

An allen Tagen um 14:00h

Abschlussfest

Zum Abschluss der Europäischen Kinder- und Jugendbuchmesse laden wir auch in diesem Jahr alle großen und kleinen Besucher zu einem bunten Fest der Kulturen ein.

Wir wollen reden, erzählen, malen, zeichnen, musizieren, tanzen, essen und trinken. Wir sind neugierig auf euch und eure Sprache, eure Kultur, eure Geschichte und Geschichten.
Künstler aus verschiedenen Ländern malen und zeichnen und erzählen in Bildern, mit Sprache und Musik.
Wir lesen in verschiedenen Sprachen und laden euch ein, eure Geschichten in eurer Sprache zu erzählen.
Kommt vorbei und bringt Freunde aus vielen unterschiedlichen Ländern mit.
Herzlich willkommen!

Sonntag, 1.Okt., ab 16:00h im Garten/bei Regen im Gemeindezentrum

Messeteam

Der Verein

Die Europäische Kinder- und Jugendbuchmesse e.V. ist ein gemeinnütziger Trägerverein mit regionalen und überregionalen Partnern. Er hat sich im Dezember 2002 gegründet. Der Sitz des Vereins ist Saarbrücken. Der Verein hat es sich zur Aufgabe gemacht, in Zusammenarbeit mit den Länderpartnern Kinder- und Jugendliteratur in einem europäischen Lesenetzwerk aufzufangen und zu vermitteln.

VORSTAND
Dr. Doris Pack,
Vorsitzende
Thomas Brück
Stellvertreter
Erik Schrader,
Stellvertreter

Das Team

GESAMTLEITUNG
Astrid Rech

PRESSEREFERENTIN
Svenja Burmann

ASSISTENTIN DER LEITUNG
Anna Goerke

ORGA-TEAM
Urian Casabianca
Carsten Hebenthal
Bennett Schroeder
Dr. Sandra Strohbach
Dorothee Wendel

TEAM-PARTNER
Ignasi Blanch
Barcelona
Patrick Feltes
Saarbrücken
Eckart Schott
Wattenheim

SCHAUSPIELER / VORLESER
Henny Kihm
Barbara Scheck
Peter Tiefenbrunner

PRAKTIKANTEN
Studierende der Universität des Saarlandes

Zwei Klassen der Akademie für Erzieher und Erzieherinnen, Saarbrücken
Leitung:
Oberstudiendirektorin Hildegard Linicus-Rüssel, Oberstudienrat Carsten Hebenthal

FOTOS
Mechthild Schneider (Landesinstitut für Pädagogik und Medien)

Team 2017

Astrid Rech
Messeleitung

Svenja Burmann
Pressereferentin

Anna Goerke
Assistentin der Leitung

Urian Casabianca
Organisation

Patrik Feltes
Team-Partner
Saarbrücken

Ignasi Blanch Gisbert
Team-Partner
Barcelona

Dr. Sandra Strohbach
Organisation

Carsten Hebenthal
Organisation

Barbara Scheck
Schauspielerin

Peter Tiefenbrunner
Schauspieler

Henny Kihm
Vorleserin

Sowie

zwei Klassen des SBBZ Saarbrücken
und Studierende der Universität des Saarlandes

Partner, Förderer, Sponsoren

- Träger und Kooperationspartner -

- Hauptsponsor -

- Partner, Sponsoren und Förderer -

Wir danken
dem Sozialpflegerischen Berufsbildungszentrum Saarbrücken SBBZ

und unseren Partnern in den **Medien**, die die Veranstaltung begleiten.

DONNERSTAG
28. September

9:00h

Lesung: Heuhaufen-Halunken (ab 8)
Saal ev. Gemeindezentrum
Comiclesung: Münchhausen (ab 12)
Raum ev. Gemeindezentrum
Lesung: Tagebuch eines Möchtegern-Versagers (ab 10)
Alte Kirche Raum 1
Lesung: Das U-Boot auf dem Berg (ab 10)
Alte Kirche Raum 2
Bilderbuchkino: Schnabbeldiplapp (ab 4)
Theaterschiff am Saarufer

10:00h

Lesung: Mit dem Zeppelin nach New York (ab 10)
Raum ev. Gemeindezentrum
Lesung: Robin des Graffs, frz. (ab 13)
Alte Kirche Raum 1
Lesung: Der große Wald (ab 6)
Alte Kirche Raum 2
Lesung: Flätscher. Die Sache stinkt. (ab 8)
Alte Kirche Raum 3
Bilderbuchkino: Urmel taucht ins tiefe Meer (ab 4)
Theaterschiff am Saarufer

11:00h

Eröffnung Buchmesse
Saal ev. Gemeindezentrum
Workshop: Bienen, Hummeln und Co.
Raum ev. Gemeindehaus
Lesung: Tagebuch eines Möchtergern-Versagers (ab 10)
Alte Kirche Raum 1
Lesung: Das U-Boot auf dem Dach (ab 10)
Alte Kirche Raum 2
Lesung: Heuhaufen-Halunken (ab 8)
Alte Kirche Raum 3
Bilderbuchkino: Käpten Knitterbart (ab 5)
Theaterschiff am Saarufer

12:00h

Forum am Mittag
Gespräche, Interviews und mehr
Alte Kirche in der Buchausstellung

14:00h

Lesung: Knietzsche und das Hosentaschen-orakel (ab 9)
Raum ev. Gemeindehaus
Lesung: Robin des Graffs, frz. (ab 13)
Alte Kirche Raum 1
Lesung: Umweltgeschichten
Schlossraum 2 rechts
Lesung: Flätscher. Die Sache stinkt. (ab 8)
Alte Kirche Raum 3
Bilderbuchkino: Schnabbediplapp (ab 4)
Theaterschiff am Saarufer

15:00h

Workshop: Bienen, Hummeln und Co.
Raum ev. Gemeindehaus
Lesung: Der große Wald (ab 6)
Alte Kirche Raum 2

Workshop: Podries (ab 7)
Alte Kirche Raum 3
Bilderbuchkino: Urmel taucht ins tiefe Meer (ab 4)
Theaterschiff am Saarufer

16:00h

Lesung + Musik: Als ich klein war...
Studenten und ihre Lieblingsbücher
Alte Kirche Raum 2
Happy Hour: kleine Vorlesegeschichten
im Garten/ bei Regen im OB Alte Kirche
Bilderbuchkino: Der kleine Pirat (ab4)
Theaterschiff am Saarufer
Lesen im Garten (für alle)

16:30h

Musical: Die zwölf Schwäne
Saal ev. Gemeindehaus

17:00h

Happy Hour: kleine Vorlesegeschichten
im Garten/ bei Regen im OB Alte Kirche

19:00h

Ausklang: Künstlertreff auf dem Schiff
Theaterschiff am Saarufer

FREITAG, 29. September

9:00h

Lesung: Knietzsche und das Hosentaschen-orakel (ab 9)
Saal Gemeindehaus
Lesung: Mit dem Zeppelin nach New York (ab 10)
Raum Gemeindehaus

Lesung: Der große Wald (ab 6)
Alte Kirche Raum 1
Lesung: Flätscher. Die Sache stinkt (ab 8)
Alte Kirche Raum 2
Lesung: Salon Salami (ab 10)
Alte Kirche Raum 3
Bilderbuchkino: Urmel taucht ins tiefe Meer (ab 4)
Theaterschiff am Saarufer

10:00h

Lesung: Das U-Boot auf dem Berg (ab 10)
Saal Gemeindehaus
Lesung: Nasengruß und Wangenkuss (ab 8)
Raum Gemeindehaus
Lesung: Tagebuch eines Möchtergernversagers (ab 10)
Alte Kirche Raum 1
Workshop: Kubbes Museum (ab 4)
Alte Kirche Raum 2
Comiclesung: Münchhausen (ab 12)
Alte Kirche Raum 3
Bilderbuchkino: Schnabbeldiplapp (ab 4)
Theaterschiff am Saarufer

11:00h

Lesung: Der Kaugummigraf (ab 10)
Saal Gemeindehaus
Lesung: Mit dem Zeppelin nach New York (ab 10)
Raum Gemeindehaus
Workshop: Podries (ab 7)
Alte Kirche Raum 1
Lesung: Knietzsche und das Hosentaschen-orakel (ab 9)
Alte Kirche Raum 2
Lesung: Salon Salami (ab 10)
Alte Kirche Raum 3
Bilderbuchkino: Käpten Knitterbart (ab 5)
Theaterschiff am Saarufer

12:00h

Forum am Mittag
Gespräche, Interviews und mehr
Alte Kirche in der Buchausstellung

14:00h

Workshop: Bienen, Hummeln und Co.
Raum Gemeindehaus

kolbenfueller.de
PAPETERIE by Ballin
Obertorstrasse 1 (Eingang Faßstrasse)
Am St. Johanner Markt . 66111 Saarbrücken
Telefon +49.681.5898069
Fax +49.681.5898087
E-mail kontakt@kolbenfueller.de

Workshop: Kubbes Museum (ab 4)
Alte Kirche Raum 2
Umweltgeschichten
Alte Kirche Raum 3
Bilderbuchkino: Der kleine Pirat (ab 4)
Theaterschiff am Saarufer

15:00h

Lesung: Salon Salami (ab 10)
Raum Gemeindehaus
Lesung: Nasengruß und Wangenkuss (ab 8)
Alte Kirche Raum 1
Lesung: Der Kaugummigraf (ab 10)
Alte Kirche Raum 3
Bilderbuchkino: Schnappeldiplapp (ab 4)
Theaterschiff am Saarufer

16:00h

Ignasi Blanch im Gespräch
Alte Kirche Raum 1
Lesung+Musik: Als ich klein war (ab 5)
Alte Kirche Raum 2
Bilderbuchkino: Der kleine Pirat (ab 4)
Theaterschiff am Saarufer

Lesen im Garten (für alle)

17:00h

Happy Hour: kleine Vorlesegeschichten
im Garten/ bei Regen im OB Alte Kirche

SAMSTAG, 30. September

10:00h

Bücherflohmarkt
Garten

11:00h

Lesung: Das verrückte Affentaxi (ab 6)
Saal Gemeindehaus
Lesung: Ein Eisbär im Museum (ab 5)
Alte Kirche Raum 1
Lesung: Der geheimnisvolle Koffer von Herrn Benjamin (ab 6)
Alte Kirche Raum 3
Lesung: Gespensterparty (ab 5)
Theaterschiff am Saarufer

MARKT BRUNNEN
BESUCHEN SIE UNS AUF EIN FRISCH GEZAPFTES BRUCH BIER.
Sankt-Johanner-Markt 16 | 66111 Saarbrücken

12:00h

Lesung: Nasengruß und Wangenkuss (ab 8)
Raum Gemeindehaus
Lesung: Ich bin Wolf, sagt Hase (ab 4)
Alte Kirche Raum 1
Lesung: Das Gummibärchen und der Braunbär (ab 5)
Alte Kirche Raum 2
Lesung: Mein Freund Charlie (ab 10)
Alte Kirche Raum 3
Forum am Mittag
Gespräche, Interviews und mehr
Alte Kirche in der Buchausstellung
Lesung: Gespensterparty (ab 5)
Theaterschiff am Saarufer

14:00h

Lesung: Kubbes Museum (ab 4)
Raum Gemeindehaus
Lesung: Am Anfang, sagte der Apfel
Alte Kirche Raum 1
Lesung: Zwei Tage, zwei Nächte und die Wahrheit über Seifenblasen (ab 13)
Alte Kirche Raum 2
Umweltgeschichten
Alte Kirche Raum 3
Pop-Up Workshop mit Patrik Feltes
Alte Kirche in der Buchausstellung
Lesung: Gespensterparty (ab 5)
Theaterschiff am Saarufer

15:00h

Comiclesung: Die drei ??? (10-13 Jahre)
Raum Gemeindehaus
Lesung: Das Gummibärchen und der Braunbär (ab 5)
Alte Kirche Raum 2
Lesung mit Musik: 102 Gespensterchen (ab 4)
Alte Kirche Raum 3
Lesung: Gespensterparty (ab 5)
Theaterschiff am Saarufer
Lesung: Ein Eisbär im Museum (ab 5)
Fruchteria im domicil leidinger

16:00h

Lesung: Zwei Tage, zwei Nächte und die Wahrheit über Seifenblasen (ab 13 Jahre)
Raum Gemeindehaus

The Original Wind ...since nineteeneighty seven!

Lesung: Ich bin Wolf, sagt Hase (ab 4)
Alte Kirche Raum 1
Lesung+Musik: Als ich klein war (ab 5)
Alte Kirche Raum 2
Lesung: Der geheimnisvolle Koffer von Herrn Benjamin (ab 6)
Alte Kirche Raum 3
Lesen im Garten (für alle)

17:00h

Happy Hour: kleine Vorlesegeschichten

SONNTAG, 1.Oktober

11:00h

Lesung: Am Anfang, sagte der Apfel
Alte Kirche Raum 1
Lesung: Ich bin ein Wolf, sagte der Hase (ab 4)
Alte Kirche Raum 3
Bilderbuchkino: Urmel taucht ins tiefe Meer(ab 4)
Theaterschiff am Saarufer

12:00h

Musik+Malerei: Improvisation
Raum Gemeindehaus
Lesung: Ein Eisbär im Museum
Alte Kirche Raum 1
Lesung: Das Gummibärchen und der Braunbär (ab 5)
Alte Kirche Raum 2
Comiclesung: Die drei ??? (10-13 Jahre)
Alte Kirche Raum 3
Bilderbuchkino: Der kleine Pirat (ab 4)
Theaterschiff am Saarufer

14:00h

Lesung: Der geheimnisvolle Koffer von Herrn Benjamin (ab 6)
Raum Gemeindehaus
Lesung: Am Anfang, sagte der Apfel
Alte Kirche Raum 1
Lesung: Mein Freund Charlie (ab 10)
Alte Kirche Raum 2
Umweltgeschichten
Alte Kirche Raum 3
Workshop: Pop-up mit Patrik Feltes
Alte Kirche OG
Sprachspiele und Zungenbrecher
Brunnen
Bilderbuchkino: Der kleine Pirat (ab 4)
Theaterschiff am Saarufer
Erzählen+Musik: Orientalische Märchen
Raum Gemeindehaus
Bilderbuchkino: Urmel taucht ins tiefe Meer (ab 4)
Theaterschiff am Saarufer

16:00h

Lesung+Musik: Als ich klein war (ab 5)
Alte Kirche Raum 2
Bilderbuchkino: Der kleine Pirat (ab 4)
Theaterschiff am Saarufer
Abschlussfest
im Garten mit Künstlern, Versteigerung von Bildern, Märchen aus aller Welt, Musik, Malerei, Gesprächen, Essen und Trinken.

Lageplan

Der Veranstaltungsort befindet sich unmittelbar gegenüber dem Staatstheater:
Alte ev. Kirche und Ev.Gemeindezentrum
Evangelisch-Kirch-Straße
66111 Saarbrücken

Buslinien (Halt Staatstheater): R10, 126, 128, 473, 506

Parkplätze für Autofahrer: Parkhaus am Theater, Karstadt-Parkhaus

Das Theaterschiff Maria-Helena liegt am Saarufer unterhalb der Alten Brücke und ist über den Zugang neben dem Finanzamt erreichbar.

Impressum

Veranstaltungsorte

Alte ev. Kirche und
Evangelisches
Gemeindezentrum
Evangelisch-Kirch-Straße
Cora-Eppstein-Platz
66111 Saarbrücken

Theaterschiff
Maria-Helena
Saarufer/Alte Brücke

Öffnungszeiten

Donnerstag + Freitag
09:00h - 18:00h

Samstag + Sonntag
10:00h - 18:00h

Termin
28. Sept. - 1.Okt. 2017

Programmheft

HERAUSGEBER
Europäische Kinder- und Jugendbuchmesse e.V.
Hauptstraße 87a
66131 Saarbrücken

REDAKTION UND LAYOUT
Astrid Rech

ÜBERSETZUNGEN
Urian Casabianca

DRUCK
Offset Wollenschneider, Saarbrücken

TITELBILD
Plakatentwurf von Pei-Yu Chang

Wir danken den Verlagen für Presse- und Fotomaterial.

Das Programmheft enthält alle Informationen, die bis zum Redaktionsschluss am 30. Juli 2017 vorlagen. Änderungen können möglich sein.

Unser Büro befindet sich ganzjährig hier:
Hauptstraße 87a
66131 Saarbrücken

Tel +49(0)6893. 40 49 347
info@buchmesse-saarbruecken.eu
Weitere Infos:
www.buchmesse-saarbruecken.eu

Aktuelle Informationen auf unserer Facebookseite

Anmeldung

Anmeldung für Gruppen
Bitte melden Sie Ihre Gruppe zu allen Veranstaltungen (außer am Wochenende) telefonisch bei uns an unter Angabe der Veranstaltung, Ihres Namens, der Schule, der Klasse, der Personenanzahl. Nach Ihrer Anmeldung erhalten Sie von uns eine schriftliche Bestätigung. Anmeldungen sind bis zum 22. September möglich.
Tel +49(0)6893. 40 39 347
info@buchmesse-saarbruecken.de

Der Teilnahmepreis pro Tag beträgt für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre: 1,50 Euro für Erwachsene 2,- Euro.

Wenn man einen Finanzpartner hat, der die Region und ihre Menschen kennt.

Sprechen Sie mit uns.

Wenn's um Geld geht

Sparkasse Saarbrücken

sparkasse-saarbruecken.de